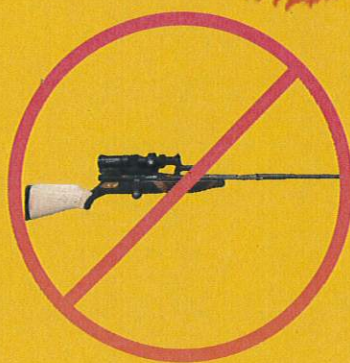




嚴禁非法獵捕野生動物，違反規定面臨入監坐牢、驅逐出國等刑責。

Dilarang keras melakukan pemburuan binatang liar secara ilegal. Pelanggar akan diberikan hukuman penjara atau deportasi.

ห้ามล่าสัตว์ป่าอย่างผิดกฎหมายโดยเด็ดขาด
ผู้ฝ่าฝืนจะถูกจำคุกหรือถูกเนรเทศออกจากประเทศ

Mahigpit na ipinagbabawal ang ilegal na pangangaso ng mga hindi maamong hayop. Makukulong o made-deport ang mga lalabag.

Nghiêm cấm săn bắt trái phép động vật hoang dã,
trường hợp vi phạm quy định phải đối mặt với trách nhiệm
hình sự như ngồi tù, trục xuất về nước v.v...

中文翻譯

勿違法射殺 野生動物



不只犬、貓等伴侶動物，

臺灣尊重生活在這塊土地上的所有生物，

請勿任意騷擾、虐待、獵捕哺乳類、

鳥類、爬蟲類、兩棲類野生動物，

無論其為一般或保育類動物。



違反野生動物保育法，除依情節罰鍰外，若造成保育類
野生動物死亡還會坐牢並喪失在臺灣工作權！

LINE

1955



1955hotline



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

Killing wild animals is illegal



Taiwan respects all living creatures,
not just companion animals such as
cats, dogs and other pets.

Mammals, birds, reptiles and amphibians
must not be harassed, abused or hunted,
regardless of their conservation status.



**Violations of the Wildlife Conservation Act will result in a fine.
Individuals who kill a wild animal run the risk of going to jail
and losing their right to work in Taiwan**

LINE

1955



1955hotline



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

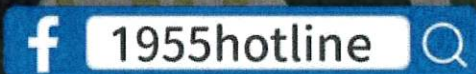
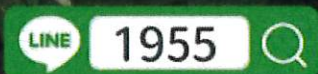
廣告

Jangan Menembak Secara Illegal Hewan Liar

Tidak hanya anjing, kucing dan hewan pendamping lainnya, Taiwan juga menghormati semua makhluk yang hidup di tanah ini, harap tidak melecehkan, menyiksa, atau memburu hewan mamalia, burung, reptil, amfibi, baik pada umumnya maupun hewan yang dilindungi.



Melanggar hukum perlindungan hewan liar selain akan dikenakan denda, jika sampai mengakibatkan hewan yang dilindungi mati, Anda juga akan dijatuhi hukuman penjara dan akan kehilangan hak kerja di Taiwan!



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

Xin đừng săn bắn giết hại động vật hoang dã bất hợp pháp

Không chỉ thú cưng như chó, mèo, Đài Loan tôn trọng tất cả các sinh vật sinh sống trên mảnh đất này, xin đừng quấy rầy, ngược đãi, săn bắt loài động vật có vú, chim chóc, loài bò sát, động vật hoang dã lưỡng thê, bất kể là động vật bình thường hay động vật được bảo vệ.



Vi phạm luật Bảo vệ động vật hoang dã, ngoài bị phạt tiền theo tình tiết vi phạm ra, nếu động vật hoang dã được bảo vệ chết sẽ bị phạt tù đồng thời bị tước quyền làm việc tại Đài Loan!

LINE

1955



1955hotline

勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告



อย่าฝ่าฝืนกฎหมายด้วยการฆ่าสัตว์ป่า

ได้หวั่นให้ความสำคัญกับสรรพสิ่งมีชีวิตที่อาศัยอยู่บน
ผืนแผ่นดินนี้ ไม่เพียงสุนัขและแมว ซึ่งเป็นสัตว์เลี้ยง
ตัวโปรดเท่านั้น สัตว์ป่าทุกชนิด ไม่ว่าจะเป็นสัตว์ป่า
ทั่วไปหรือสัตว์ป่าสงวน อาทิ สัตว์เลี้ยงลูกด้วยนม
สัตว์ปีกและสัตว์เลื้อยคลาน โปรดอย่ารังแก
ทารุณ หรือไล่ล่า



การฝ่าฝืนกฎหมายคุ้มครองสัตว์ป่า นอกจากจะถูกปรับตามระดับความรุนแรง
ของพฤติกรรมแล้ว หากทำให้สัตว์ป่าสงวนตาย ยังมีโทษจำคุกและถูกเพิกถอน
สิทธิการทำงานในได้หวั่นด้วย

在臺灣狩獵行不行？



我在家鄉平常就可以打獵，
為什麼在臺灣不可以？



臺灣針對狩獵行為具有專法規範，
除 **獲得核准** 的原住民獵人外，
任何人不能任意獵捕野生。

若移工違法傷害如犬、貓或野生動物，
除罰鍰外，也有可能影響在臺工作權益。



LINE

1955



1955hotline



勞動力發展署 廣告
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

Is hunting legal in Taiwan?



At home I often go hunting,
why can't I do the same in Taiwan?



Taiwan has a special law that governs hunting
With the exception of indigenous hunters **who have received permission** **the hunting of wild animals is illegal**

If foreign workers illegally injure dogs, cats or wild animals
they will be fined, and such actions can also impact their
right to work in Taiwan.



LINE

1955



1955hotline



勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

Apakah berburu diperbolehkan di Taiwan?

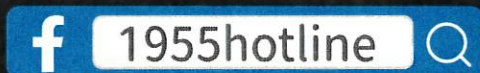


Biasanya berburu diperbolehkan di kampung halaman saya, mengapa tidak boleh di Taiwan?



Taiwan mempunyai hukum khusus terhadap perilaku berburu, selain pemburu dari suku penduduk asli yang **telah mendapatkan izin**, **siapapun tidak boleh sembarang memburu hewan liar.**

Jika pekerja migran melanggar dengan melukai hewan seperti anjing, kucing atau hewan liar lainnya, selain akan dikenakan sanksi denda, mungkin juga dapat memengaruhi hak bekerja di Taiwan.



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

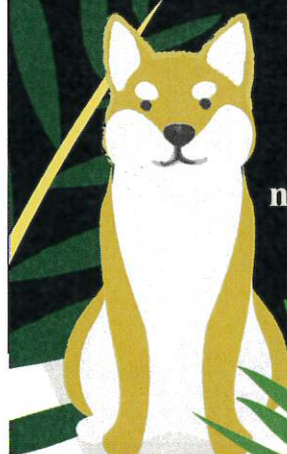
Ở Đài Loan có được đi săn không?

? Ở quê nhà tôi thường đi săn,
tại sao ở Đài Loan lại không được?



Đài Loan có luật và quy định cụ thể đối với hành vi săn bắn,
Ngoài những thợ săn người dân nguyên trú **đã được phê duyệt,**
bất kỳ ai cũng không được săn bắt động vật hoang dã.

Nếu người lao động nhập cư vi phạm pháp luật, làm tổn thương chó,
mèo hoặc động vật hoang dã,
ngoài bị phạt tiền còn có thể ảnh hưởng đến quyền lợi làm việc tại Đài Loan.



LINE

1955



1955hotline



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告

ในไต้หวันสามารถล่าสัตว์ได้หรือไม่ ?



ตอนผมอยู่ที่บ้านปกติก็จะออกไปล่าสัตว์
ทำไมที่ไต้หวันทำไม่ได้?



การล่าสัตว์ในไต้หวันมีกฎหมายเฉพาะ

ยกเว้นนายพรานชนพื้นเมืองที่ได้รับอนุญาตให้ล่าสัตว์ได้เท่านั้น

บุคคลอื่นห้ามล่าสัตว์ตามอำเภอใจ

กรณีแรงงานต่างชาติทำร้ายสุนัข

แมวหรือสัตว์ป่า ถือเป็นการกระทำที่ผิดกฎหมาย

นอกจากต้องระวังโทษปรับแล้ว

ยังอาจส่งผลกระทบต่อสิทธิประโยชน์ด้านการทำงานในไต้หวันด้วย



LINE

1955



1955hotline



勞動部勞動力發展署
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告